

XPOWER

MANUALE UTENTE

INDICE

INTRODUZIONE	3
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE.....	3
SICUREZZA.....	4
GARANZIA.....	5
DATI TECNICI.....	5
INSTALLAZIONE	6
INSTALLAZIONE DEI PEDALI	7
RICARICA DELLA BATTERIA	8
DOWNLOAD DELLA APP.....	9
INSTALLAZIONE TRAMITE APP	10
UTILIZZO	12
ALTRE FUNZIONI DELLA APP	13
ABBINAMENTO DEI PEDALI	14
TACCHETTE.....	15
ATTACCARE E STACCARE LE TACCHETTE DAI PEDALI	16
MANUTENZIONE	17
RICERCA DEI GUASTI.....	18
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	19
CONTATTI.....	20

Congratulazioni per essere diventato proprietario dei pedali SRM X-Power!

Questo manuale ti fornisce tutte le istruzioni sulle funzioni di questo PowerMeter e tutte le importanti informazioni sulla sicurezza e su come impostare ed utilizzare i pedali X-Power.

Come funziona il pedale X-Power? Ogni pedale misura la forza applicata e la cadenza in tempo reale, quindi calcola la coppia e la potenza, inviandola al computer da manubrio. I pedali X-Power sono compatibili Ant+™ e Bluetooth® 4.0 o versione successiva. Con la sua batteria ricaricabile, la tecnologia a doppia tenuta ed un design robusto integrato, questo PowerMeter è stato concepito per affrontare i terreni più impervi e per durare nel tempo come tutti i prodotti SRM. **Segui attentamente tutti i passaggi di questo manuale e goditi il viaggio con i tuoi pedali X-Power!**

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Coppia di pedali SRM X-Power (compatibile SPD)
- Tacchette compatibili SPD incl. viti
- Cavo da USB-A a micro USB-B da 3 metri
- Adattatore per la ricarica da Micro USB-B a X-Power
- Guida rapida con istruzioni di sicurezza e informazioni sulla garanzia

⚠ ATTENZIONE - PER IMPEDIRE GRAVI DANNI

Segui bene le istruzioni fornite in questo manuale durante l'installazione e l'utilizzo del prodotto. I pedali X-Power sono progettati in modo da poter essere sganciati solo quando si intende rilasciare la pianta del piede dal pedale. Non sono progettati per essere rilasciati automaticamente come quando cadiamo dalla bicicletta. In caso di dubbi durante l'installazione dei pedali X-Power, si consiglia di chiedere assistenza a un rivenditore autorizzato o fare riferimento alla pagina di supporto su www.srm.de. L'errata installazione dei pedali X-Power può provocare danni non coperti dalla garanzia del prodotto, lesioni gravi o morte. Si prega di familiarizzare con i nuovi pedali prima di utilizzarli sul campo. Esercitati prima in un luogo sicuro.

Limite di peso: i pedali X-Power sono progettati e ottimizzati per l'utilizzo da parte di ciclisti fino a 120 kg (265 libbre).



3

PEDAL CATEGORY

La classificazione per l'utilizzo in bicicletta secondo lo standard internazionale ASTM F2043-13 per il pedale X-Power appartiene alla categoria 3: si tratta di un insieme di condizioni per il funzionamento di una bicicletta che include Condizione 1 e Condizione 2, nonché percorsi accidentati, strade non asfaltate e terreni irregolari e sentieri che richiedono abilità tecniche. Salti e cadute devono essere inferiori a 61cm (24 "). Per maggiori informazioni e spiegazioni su tutte le condizioni di utilizzo della bicicletta, visitare la nostra pagina Web www.srm.de.

⚠ PRECAUZIONI - PERICOLO PER ATTREZZATURE ELETTRONICHE



Strumenti e dispositivi elettronici sensibili possono cambiare la calibrazione o essere danneggiati dal campo magnetico dell'adattatore di carica che include due potenti magneti NdFeB. Tenere l'adattatore lontano da supporti di memorizzazione magnetici, ad esempio carte di credito o di memoria nonché da apparecchiature elettroniche come computer, laptop, fotocamere digitali e telefoni cellulari.

I pedali SRM X-Power sono garantiti come privi di difetti nei materiali o nella lavorazione per due anni dalla data di acquisto. Entro questo periodo, SRM riparerà o sostituirà, a sua discrezione, tutti i componenti che non funzionano correttamente. Tali riparazioni o sostituzioni verranno eseguite gratuitamente per il proprietario / cliente originale per parti o manodopera, a condizione che il cliente sia responsabile di tutti i costi di trasporto necessari. Eventuali danni ai pedali che sono considerati normale usura non sono coperti da garanzia. Ulteriori informazioni ed eccezioni per le quali la garanzia non si applica sono disponibili all'indirizzo www.srm.de/it/supporto/informazioni-sulla-garanzia/. Inoltre, SRM si riserva il diritto di rifiutare i reclami in garanzia contro prodotti o servizi che ritiene fraudolenti. SRM X-Power è definito come: asse, corpo del pedale, batteria ricaricabile, elettronica interna, guarnizioni e coperchi.

DATI TECNICI

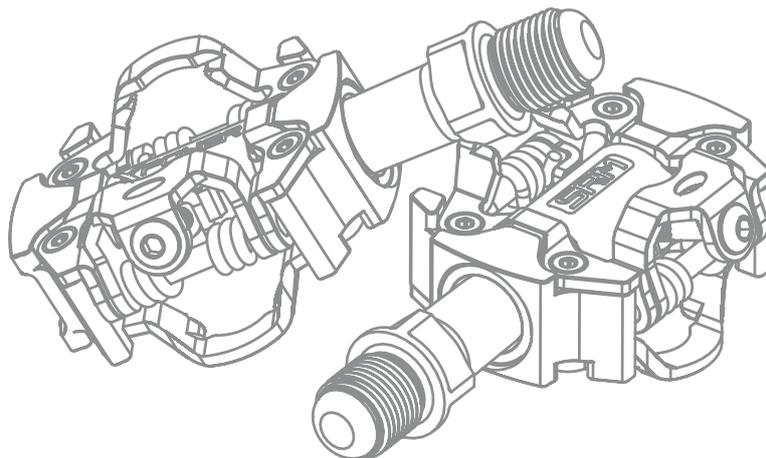
ACCURATEZZA RILEVAZIONE DELLA POTENZA	± 2%
GRADO DI PROTEZIONE	IP 67
TIPO BATTERIA	70mAh ricaricabile ai polimeri di litio
VOLTAGGIO	3.7 V DC / 5V DC Ricarica
DURATA DELLA BATTERIA	Fino a 30 ore di utilizzo per ciclo di carica
TEMPERATURA DI UTILIZZO	-20 / +60°C (-4 / 140°F)
TEMPERATURA DI RICARICA	+10 / +45°C (50 / 113°F)
FREQUENZA DEI PROTOCOLLI WIRELESS	ANT+™ 2.4GHz @ 4dbm nominale Bluetooth® 2.4GHz @ 4dbm nominale
PESO	345g per coppia (tacchette escluse)

INSTALLAZIONE

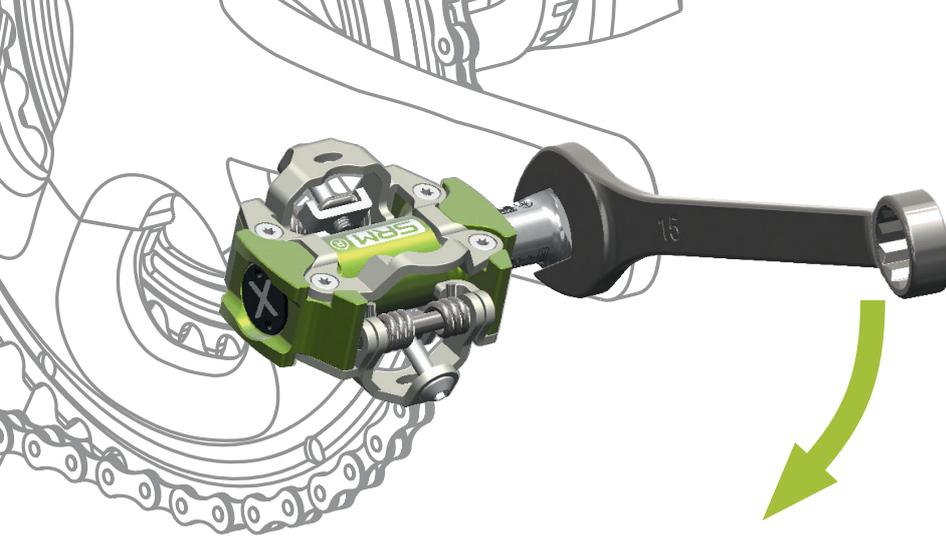
L'installazione dei pedali X-Power è semplice e veloce. Seguire i passaggi descritti di seguito e caricare completamente entrambi i pedali come descritto a **pagina 8**. Scaricare l'app X-Power sul telefono cellulare ed seguire correttamente il processo di installazione seguendo la procedura guidata presente all'interno della app stessa.

⚠ IMPORTANTE

È essenziale eseguire il processo di installazione con l'app X-Power ogni volta che i pedali vengono spostati da una bicicletta ad un'altra o se vengono serrati in maniera diversa per avere sempre i dati validi corretti e precisi.



INSTALLAZIONE DEI PEDALI



Applica del grasso sui filetti come fossero dei normali pedali. Utilizza una chiave aperta da **15mm** (larghezza > 6 mm) per installare i pedali nella tua guarnitura. Coppia minima raccomandata **30Nm (22 lbf-ft)**. I lati del pedale sono chiaramente contrassegnati con R e L. Presta attenzione alla porta per la ricarica.

⚠ NOTA

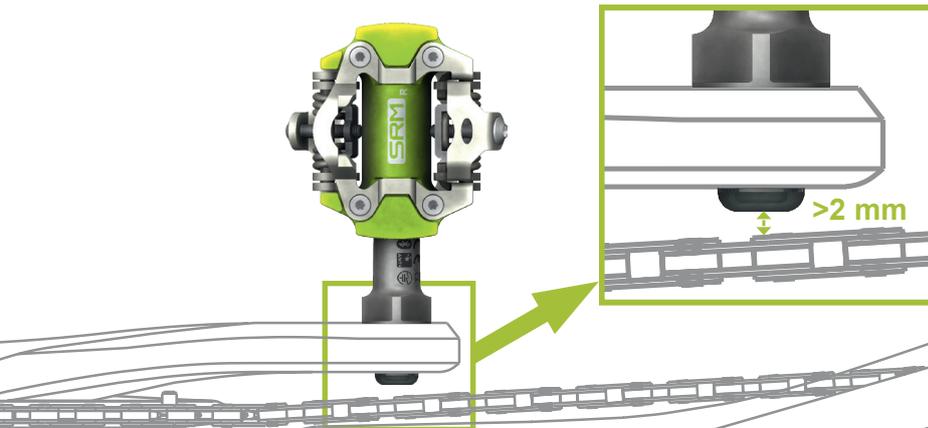
Non utilizzare una chiave a in quanto potrebbe danneggiare la porta per la ricarica.

Pedale destro - filetto destro

Pedale sinistro - filetto sinistro

⚠ NOTA

La distanza del pedale dalla catena e dal telaio deve essere maggiore di due millimetri.



RICARICA DELLA BATTERIA

Per ricaricare i tuoi pedali X-Power collega l'adattatore magnetico a un caricatore da muro USB (non incluso) con il cavo USB in dotazione.

Collega l'adattatore alla porta di carica sull'asse del pedale. Un LED **rosso lampeggiante** indica che il pedale si sta caricando. Una volta che il pedale è completamente carico il LED **lampeggerà di verde**. Un ciclo di carica completo richiede circa tre ore.

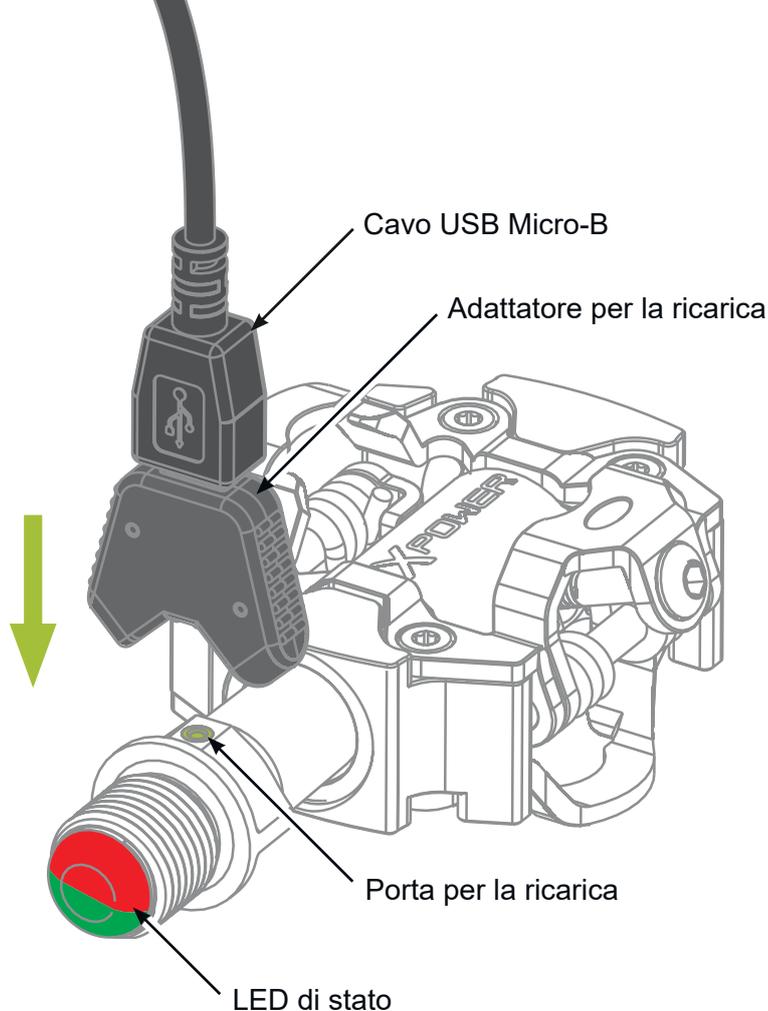
⚠ NOTA

Quando si caricano i pedali l'elettronica interna passa automaticamente in modalità standby e per riattivare il pedale devi rimuovere il connettore e ruotare il pedale.

Un LED **giallo lampeggiante** indica la cadenza per i primi giri. Se il LED di cadenza **lampeggia in rosso** la batteria del pedale è scarica e deve essere ricaricata!

⚠ NOTA

L'uso di protezioni sulla pedivella può coprire la porta di ricarica e rendere impossibile la ricarica quando montato. Aggiungi distanziatori per pedali, cambia tipo di protezioni o rimuovile se necessario.



DOWNLOAD DELLA APP



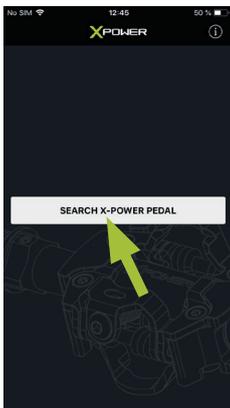
Per configurare e calibrare i pedali scarica l'applicazione **X-Power** (iOS e Android) ed abilita il Bluetooth® sul tuo telefono. Ruota quindi entrambi i pedali più volte per accenderli. A questo punto è quindi possibile seguire le istruzioni visualizzate per connettersi ai pedali.

⚠ **IMPORTANTE**

Per un corretto funzionamento è necessario seguire i passaggi di installazione descritti alle **pagine 10-11**.

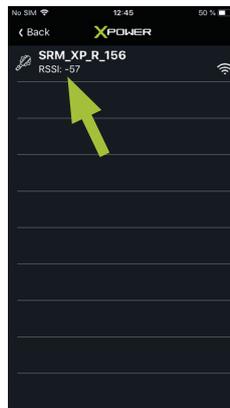


INSTALLAZIONE TRAMITE APP



Passo 1:

Apri l'app X-Power e ricerca i tuoi pedali. Assicurarsi che entrambi i pedali siano accesi e che il Bluetooth® sia abilitato.

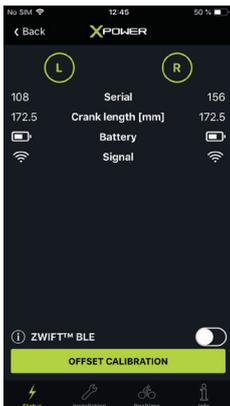


Passo 2:

Seleziona il pedale mostrato!

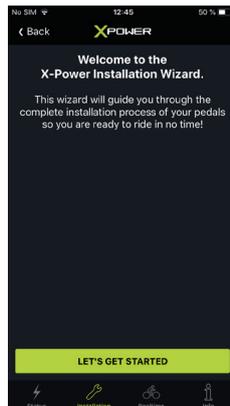
NOTA

Verrà mostrato solo il pedale destro! Il pedale sinistro si collega automaticamente non appena è stata stabilita una connessione sul lato destro.



Passo 3:

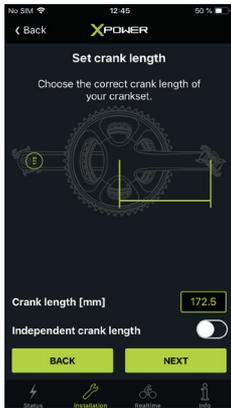
La schermata di **stato** mostrerà tutte le informazioni necessarie. Se non vedi il pedale sinistro procedi con l'installazione iniziale. Scegli la scheda  **Installazione** ora...



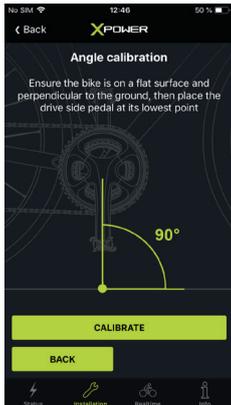
Passo 4:

... segui attentamente le istruzioni della procedura di installazione guidata.

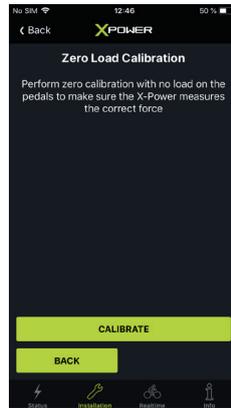
Se non è stato trovato alcun pedale sinistro è possibile cercare e selezionare il pedale sinistro nella schermata successiva. Assicurati che il pedale sinistro sia carico e acceso.



Passo 5:
Scegli la lunghezza della tua pedivella.



Passo 7: Calibrazione dell'angolo
Assicurati che la pedivella destra sia rivolta verso il basso (a 90 gradi rispetto al suolo, come nella grafica sullo schermo) e che la bicicletta sia su una superficie piana (orizzontale) e piatta quando si esegue questa fase di calibrazione.



Passo 6: Calibrazione dello Zero Offset

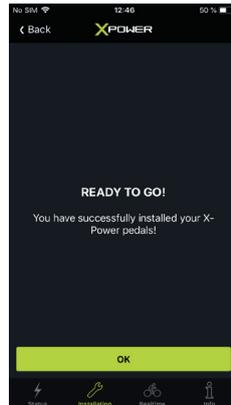
NOTA

Assicurati che non ci sia nessun carico sul pedale mentre esegui la calibrazione! Continuare con il passaggio successivo in caso di successo.

CALIBRATION DONE

Ripetere questo passaggio se la calibrazione non riesce!

CALIBRATION FAILED



Passo 8:
Se la calibrazione dell'angolo ha esito positivo, sei pronto per partire!

Se la calibrazione dell'angolo non riesce, ripeti questo passaggio fino al completamento!
Assicurati che la pedivella non si sposti durante la calibrazione dell'angolo.

Prima del primo giro! Gira i pedali **X-Power** per accenderli e collegali al tuo computer da manubrio. Segui le istruzioni a **pagina 14** su come abbinare i pedali in caso di bisogno. Fai riferimento a quanto riportato alle **pagine 15 e 16** su come montare le tacchette e su come regolare gli attacchi in base alle tue esigenze. Esercitati ad attaccare ed a staccare l'aggancio prima da fermo e poi mentre guidi in un luogo sicuro.

Calibrazione dello Zero Offset

Affinché i pedali misurino la potenza corretta è necessario eseguire una calibrazione dello Zero Offset prima di iniziare la pedalata. Attiva la calibrazione con l'app **X-Power** o con il tuo computer da manubrio. Cerca nel **menu del sensore** e seleziona i pedali **X-Power**. Il pulsante di calibrazione dovrebbe essere disponibile all'interno del menu. Se associato tramite Bluetooth® assicurati che entrambi i pedali siano calibrati **separatamente**.

Compensazione della temperatura

I pedali **X-Power** sono compensati in base alla temperatura ma non devono essere esposti a variazioni di temperatura importanti durante il processo di calibrazione dello Zero Offset. I pedali reagiscono molto rapidamente ai cambiamenti di temperatura che possono portare a errori di misurazione se la calibrazione viene eseguita in modo errato.

⚠ COSA SIGNIFICA ESATTAMENTE?

Se la bici è stata parcheggiata in garage durante la notte è necessario eseguire in questo luogo il processo di calibrazione soprattutto se all'esterno le temperature sono significativamente diverse (caldo o freddo) altrimenti attendi all'esterno qualche minuto prima di eseguire la calibrazione.



SCHEMATA INIZIALE

Assicurati che il Bluetooth® sia abilitato sul tuo dispositivo quando ti colleghi ai pedali X-Power. Ruota i pedali per attivarli. Connettiti al pedale destro - il pedale sinistro si collegherà automaticamente se disponibile.



STATO

La schermata di stato visualizza una panoramica delle informazioni più importanti come i numeri di serie, lo stato delle batterie e la lunghezza delle pedivelle. È possibile attivare la procedura di calibrazione dello Zero Offset ed attivare/disattivare la compatibilità Zwift™.

⚠ COMPATIBILITÀ DI ZWIFT

L'abilitazione della compatibilità Zwift™ è necessaria solo quando si collegano i pedali X-Power tramite Bluetooth® al software Zwift™. Disabilita questa funzione quando non utilizzi tale software. Le connessioni Ant+™ non sono interessate da questo parametro.



INSTALLAZIONE

Fai riferimento alla procedura di installazione dei pedali X-Power per assicurarti che siano impostati correttamente. Consulta le **pagine 10-11** per ulteriori informazioni.



TEMPO REALE

La scheda Tempo Reale mostra la potenza, la cadenza, la coppia ed il bilanciamento della potenza per ciascun pedale in modo indipendente ed i valori combinati.



INFORMAZIONI

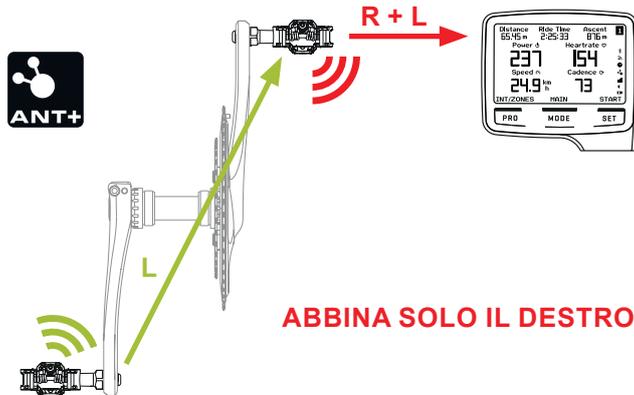
La scheda Informazioni mostra tutte le informazioni necessarie per eseguire diagnosi quando si verificano errori e mostra se sono disponibili aggiornamenti del firmware.

ABBINAMENTO DEI PEDALI

I pedali X-Power supportano connessioni **ANT+™** e **Bluetooth®**. Per mostrare i dati sul dispositivo è necessario abbinarli. A seconda del dispositivo, è possibile che vengano visualizzati uno o più sensori. Seleziona Bluetooth® o ANT+™ per connettere il computer da manubrio.

ABBINAMENTO VIA ANT+™

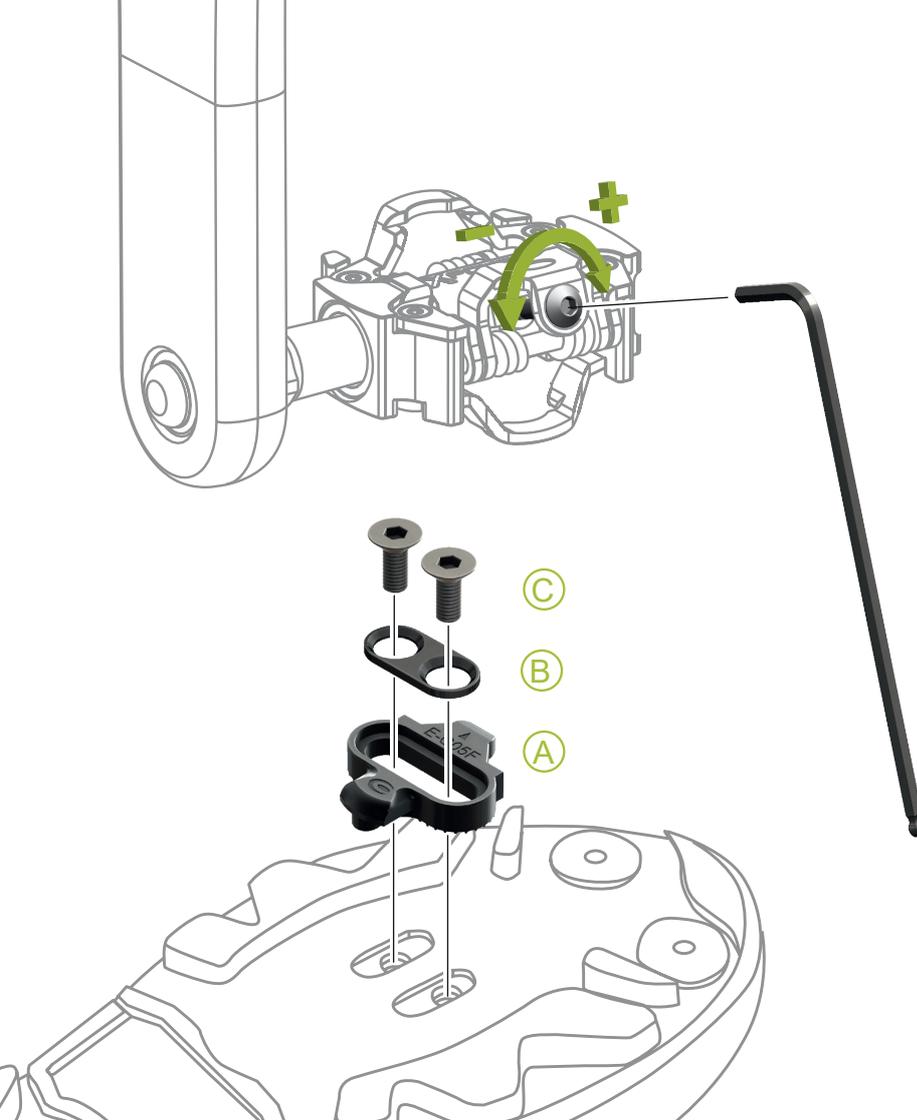
Assicurati che entrambi i pedali siano accesi durante l'abbinamento al dispositivo. Cerca nel menu il sensore, aggiungilo/abbinalo e, se necessario, scegli la ricerca dei sensori di potenza. Tramite Ant+™ verrà mostrato solo il seriale lato destro e dovrà essere abbinato. Il pedale sinistro (secondario) e il pedale destro (primario) funzionano come un sistema distribuito e inviano tutti i dati incluso il bilanciamento della potenza tramite il primario computer da manubrio.



ABBINAMENTO VIA BLUETOOTH®

Assicurati che entrambi i pedali siano accesi durante l'abbinamento al dispositivo. Cerca nel menu il sensore, aggiungilo/abbinalo e, se necessario, scegli la ricerca dei sensori di potenza. Quando si aggiungono sensori tramite Bluetooth® è necessario aggiungere entrambi i pedali (destro e sinistro) separatamente per ottenere tutti i dati incluso il bilanciamento della potenza.





Regola la forza della molla in base ai tuoi gusti. Il bullone di regolazione si trova sul retro di ogni attacco. Per regolare la tensione della molla utilizzare una chiave a brugola da **3mm**. La rotazione in senso orario aumenterà la forza di tenuta mentre quella in senso antiorario la diminuirà. Assicurati di regolare entrambi gli attacchi su ciascun pedale allo stesso modo.

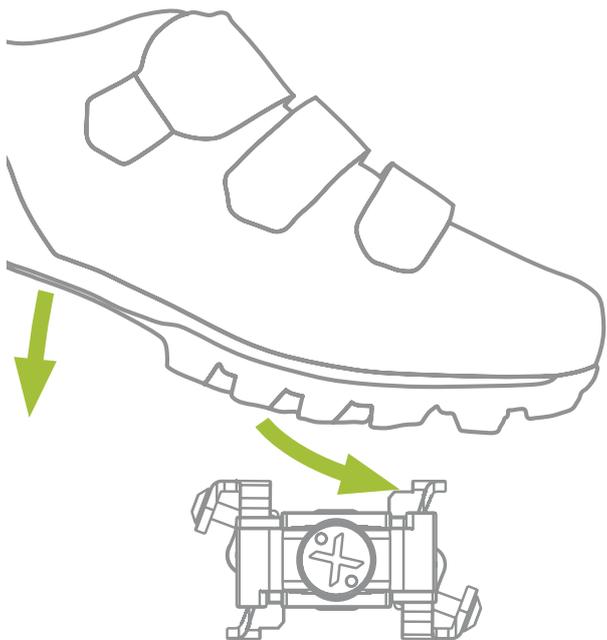
Posiziona la tacchetta **(A)** seguita dall'adattatore per tacchetta **(B)** sulla suola della scarpa e serra temporaneamente i bulloni di montaggio della tacchetta **(C)** con una chiave a brugola da **4mm**.

Assicurarsi che la freccia sia rivolta verso la parte anteriore della scarpa. Le tacchette sono intercambiabili e funzionano correttamente con entrambi i pedali sinistro e destro. Coppia di serraggio **5 - 6Nm (3,7 - 4,4 ft-lbf)**.

ATTACCARE E STACCARE LE TACCHETTE DAI PEDALI

Attaccare la tacchetta al pedale

Premere la tacchetta nel pedale con un movimento in avanti e verso il basso fino a quando si innesta con gli attacchi.

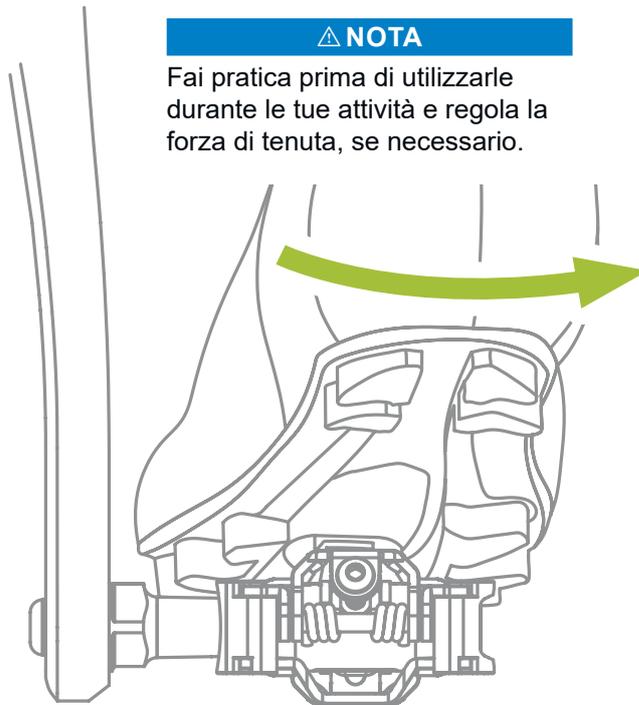


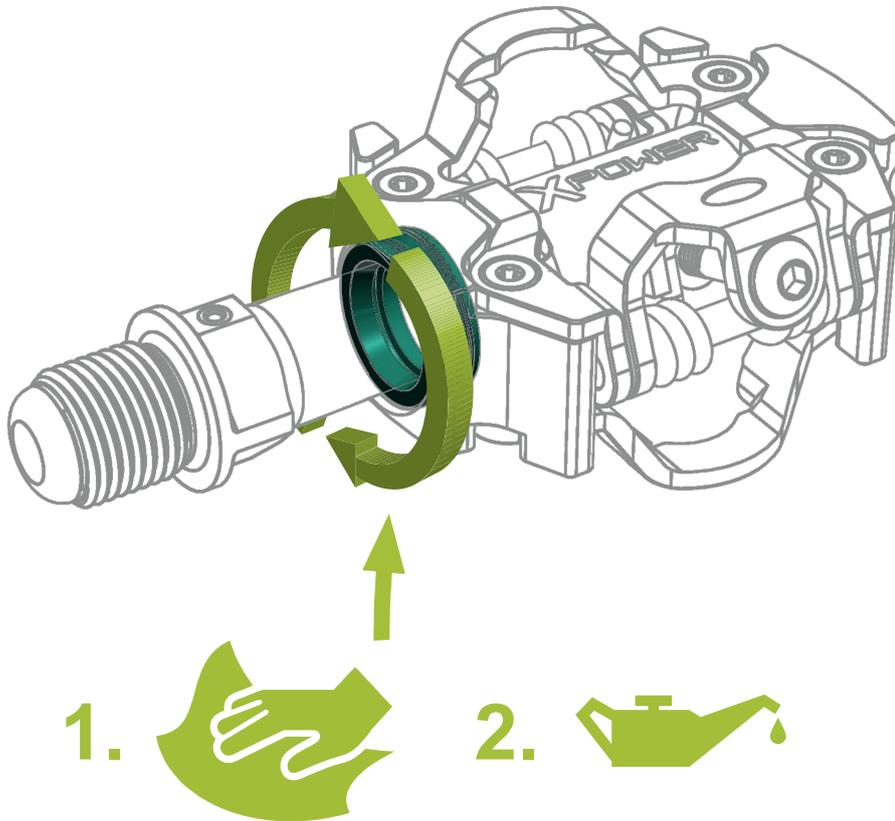
Staccare la tacchetta dal pedale

Queste tacchette si sganciano solo quando il tallone subisce un movimento verso l'esterno.

△ NOTA

Fai pratica prima di utilizzarle durante le tue attività e regola la forza di tenuta, se necessario.





Per eseguire le corrette operazioni di manutenzione sui pedali X-Power non è necessario smontarli ma basta usare un panno asciutto e rimuovere lo sporco ed i detriti attorno alla guarnizione esterna di colore verde.

⚠️ NOTA

Si prega di non utilizzare solventi in quanto potrebbero danneggiare le guarnizioni o le altre parti all'interno del pedale causando ulteriori danni. Non utilizzare idro pulitrici o getti ad alta pressione in generale.

Una volta che tutto è pulito e privo di sporco applica del lubrificante, come olio o grasso leggero sul labbro del sigillo e gira il pedale alcune volte in modo tale da far distribuire uniformemente il lubrificante rimuovendo eventuali eccessi.

Il mio computer da manubrio non mostra potenza o cadenza

Controlla se i pedali **X-Power** sono completamente carichi, accesi e correttamente abbinati. Segui il processo di installazione con l'app **X-Power** e controlla la scheda dati in tempo reale per assicurarti che i pedali mostrino i dati corretti.

Vedo tre diversi sensori quando abbindo i pedali al mio computer da manubrio

Se il tuo computer da manubrio supporta sia ANT+™ che Bluetooth® mostrerà tutti i sensori rilevati. Fai riferimento a **pagina 14** per ulteriori informazioni su come accoppiare il dispositivo.

I dati di potenza oppure il bilanciamento non sono corretti

Esegui nuovamente il processo di installazione come descritto a **pagina 10** con l'app **X-Power**. Accertati di aver inserito la lunghezza delle pedivelle correttamente e di aver orientato la pedivella destra verso il basso durante la calibrazione dell'angolo. Se il problema persiste, contattare SRM: la pagina delle informazioni dell'app **X-Power** è utile per la diagnosi.

Ho già le tacchette SPD montate sulle mie scarpe

I pedali **X-Power** sono utilizzabili con tutte le tacchette compatibili SPD. Tuttavia, una tacchetta usurata non garantisce la sicurezza necessaria e le prestazioni ottimali. SRM consiglia di utilizzare le nuove tacchette fornite. Vedi **pagina 15** su come effettuare il montaggio e la regolazione.

Il corpo o le molle sono consumati. Come posso sostituirli?

Rimuovi le viti Torx T10 su ciascun lato del pedale ed installa una nuova serie di attacchi. Serra quindi le viti con una coppia di **4 Nm (3 lbf.ft)** max. Accertati di regolare la tensione della molla come descritto a **pagina 15**. L'intero corpo del pedale può essere sostituito solo presso un centro di assistenza SRM autorizzato. Per ulteriori dettagli, contattare SRM.

Come faccio a sapere se esiste un firmware più aggiornato?

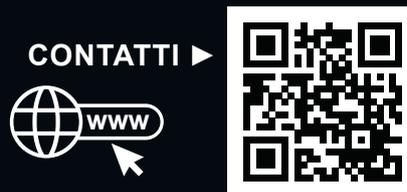
Utilizza la app **X-Power** sul telefono per connetterti ai pedali **X-Power**. Se è disponibile un nuovo firmware riceverai una notifica nell'app.

Questo dispositivo è stato testato ed è risultato conforme alla parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono studiati per fornire una protezione contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata ed utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva possono essere determinate accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

(1) Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente. (2) Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore. (3) Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore. (4) Consultare il rivenditore o un tecnico radio / TV esperto per assistenza.

Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato. Nota: la modifica di questo prodotto annulla l'autorità dell'utente di utilizzare questa apparecchiatura.

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) questo dispositivo non può causare interferenze e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.



SRM Italia | Viale Carlo del Prete 347F | 55100 Lucca | Italia